

#whsterilization



aims.wh.com

Now at
your dealer
or wh.com



Lyla State of the Art



Upgradeable to

B
type

lyla

Máy hấp tiệt trùng Type S - Mới

Quan trọng cho nhu cầu sử dụng **Máy hấp tiệt trùng Type S**

Tiệt trùng là vô cùng quan trọng trong quy trình tái xử lý dụng cụ nha khoa của bạn. Đó là lý do tại sao chúng tôi hướng đến những tiêu chuẩn tốt nhất: Chu trình tiệt trùng loại S do W&H thực hiện là một cách an toàn và bền vững để tái xử lý các mặt hàng, cả dụng cụ được đóng gói và chưa đóng gói. Máy tiệt trùng Lyla hỗ trợ rất nhiều cho các hoạt động hàng ngày nhờ chu kỳ nhanh, tương tác dễ dàng, giảm bảo trì và các chức năng nâng cấp bổ sung để đáp ứng nhu cầu cá nhân của bạn.



**Đáng tin cậy và
tiệt trùng an toàn
để giảm nguy cơ lây nhiễm.**

- 
○ - - - - - Thông minh
Khả năng nâng cấp
- 
○ - - - - - Tuyệt vời
Chu trình nhanh
- 
○ - - - - - An toàn
Truy xuất nguồn gốc
- 
○ - - - - - Đơn giản
Vận hành

Khám phá khả năng nâng cấp

Máy giặt trùng Lyla có thời gian chu trình tốt nhất trong phân khúc của nó và gây ấn tượng nhờ khả năng nâng cấp.

Hệ thống Mã kích hoạt cung cấp Mã kích hoạt mang đến cơ hội phù hợp để nâng cao các tính năng bổ sung đáp ứng nhu cầu thực hành của bạn và tuân thủ các yêu cầu trong tương lai. Hiệu quả, dễ tùy chỉnh và nâng cấp máy giặt trùng của bạn



Thông minh Nâng cấp

Nhu cầu và yêu cầu có thể thay đổi. Hãy chuẩn bị ngay bây giờ cùng Lyla. Với hệ thống Mã kích hoạt, các chức năng bổ sung có thể được kích hoạt theo nhu cầu của bạn. Tính năng nâng cấp thêm “Chu trình B” nâng cấp Lyla lên máy giặt trùng loại B một cách đơn giản và nhanh chóng theo tiêu chuẩn EN 13060. Lyla sẽ là người đồng đội đắc lực giúp bạn đẩy nhanh các hoạt động hàng ngày. Hôm nay và ngày mai. Thuyết phục bản thân!



Tuyệt vời Chu trình nhanh

Chu kỳ nhanh nhất trong phân khúc của Lyla:

Các chu trình hiện có khác nhau đảm bảo khả năng khử trùng một số loại dụng cụ, bao gồm cả dụng cụ rỗng, cả được đóng gói và không đóng gói. Chu trình nhẹ nhàng đảm bảo giặt trùng các vật dụng nhạy cảm nhiệt và vật liệu xốp, chẳng hạn như quần áo phẫu thuật.



Đơn giản hóa quy trình làm việc

Màn hình cảm ứng màu của Lyla đã được lựa chọn và thiết kế để giúp công việc hàng ngày của bạn dễ dàng hơn, nhanh hơn và hiệu quả hơn. Lyla cũng cung cấp một hệ thống truy xuất nguồn gốc toàn diện được tùy chỉnh theo nhu cầu của bạn.



An toàn Truy xuất nguồn gốc

Máy in nhãn và đầu đọc mã vạch:

Máy in nhãn có thể được kết nối với máy hấp tiệt trùng để in mã vạch. Kết hợp với bộ ghi dữ liệu tích hợp, nó sẽ cải thiện hệ thống truy xuất nguồn gốc của bạn. Nhờ đầu đọc mã vạch, bạn có thể quét nhãn thông tin ứng dụng vào hồ sơ bệnh nhân – một công cụ dễ dàng để liên kết chu trình, bao tiệt trùng và bệnh nhân.

Dữ liệu hoàn chỉnh:

Bộ ghi dữ liệu USB tích hợp sẵn đảm bảo toàn bộ dữ liệu chu trình hấp một cách kỹ thuật số được bảo vệ hợp pháp.

Kết nối mở rộng:

Ứng dụng W&H Steri cho phép điều khiển và giám sát máy tiệt trùng từ xa nhờ kết nối Wi-Fi. Hơn nữa, việc sao lưu lịch sử chu kỳ được lưu tự động trên điện thoại thông minh sẽ đảm bảo an toàn hơn.



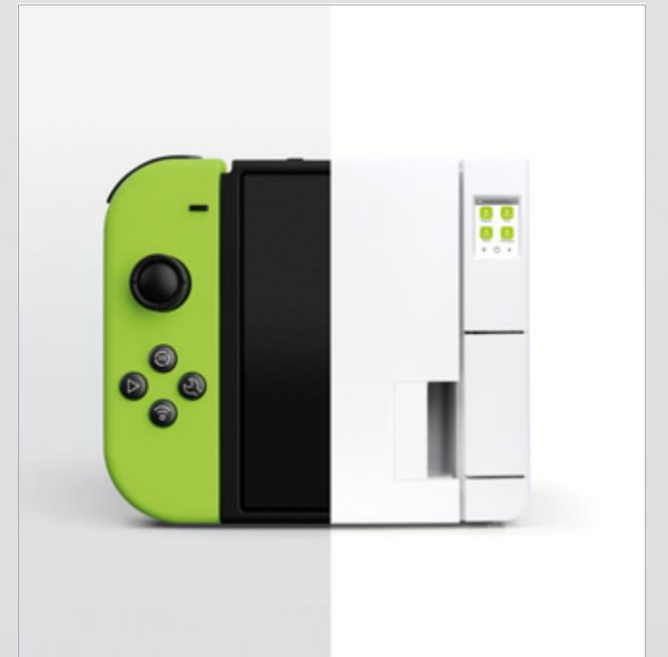
Đơn giản vận hành

Dễ sử dụng:

Cấu trúc menu đơn giản hóa đảm bảo sự thoải mái khi vận hành: bạn có thể nhanh chóng điều hướng đến các chương trình và cài đặt bằng màn hình cảm ứng màu 3,5 inch.

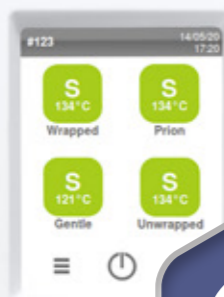
Tiết kiệm thời gian bảo trì:

Nắp bình chứa nước có thể được tháo ra dễ dàng mà không cần dụng cụ, do đó việc châm nước thủ công rất đơn giản với phễu tích hợp. Thiết kế bề mặt nhẵn và hình dáng tiện dụng cho phép dễ dàng vệ sinh và nhờ có chân máy có thể điều chỉnh, nó phù hợp với vị trí lắp đặt. Nhờ mức độ tin cậy cao, khoảng thời gian bảo trì được đặt khoảng sau 4.000 chu trình hoặc 5 năm.



Thông minh Mã số kích hoạt

Nhu cầu và yêu cầu có thể thay đổi. Hãy chuẩn bị ngay bây giờ: với hệ thống Mã kích hoạt, các chức năng bổ sung có thể được kích hoạt để đáp ứng nhu cầu thực hành đang thay đổi của bạn và các yêu cầu trong tương lai.



Chu trình B

Tính năng “Chu trình B” nâng cấp máy tiệt trùng Lyla lên loại B theo EN 13060.



Lưu trữ dữ liệu từ xa

Tính năng “Lưu trữ dữ liệu từ xa” là sự bổ sung lý tưởng cho tài liệu về chu trình kỹ thuật số. Nó cung cấp khả năng lưu trữ trực tiếp trên PC.



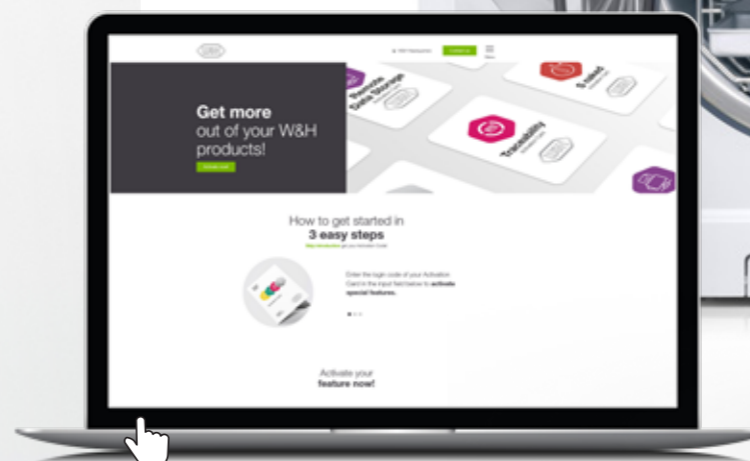
Truy xuất

Tính năng “Truy xuất nguồn gốc” cho phép nhận dạng người dùng và xác nhận lấy dụng cụ ra. Việc nhận dạng được bảo mật bằng mã PIN trực tiếp trên máy tiệt trùng Lyla và Ứng dụng W&H Steri.



Tất cả trong Một

Tính năng “Tất cả trong một” cung cấp tất cả lợi ích cùng một lúc – và cuối cùng máy hấp tiệt trùng của bạn sẽ trở thành một tỷ lệ giữa hiệu suất và chi phí tối ưu



Sáu bước để có máy tiệt trùng tùy chỉnh của bạn:

Bước 1

Mua Mã kích hoạt mà bạn chọn từ nhà cung cấp nha khoa được phê duyệt tại địa phương.

Bước 2

Sau khi nhận được mã đăng nhập liên quan, hãy truy cập activation.wh.com

Bước 3

Chỉ định mã này cùng với số sê-ri và kiểu máy tiệt trùng của bạn.

Bước 4

Mã kích hoạt an toàn, cá nhân của bạn được tạo.

Bước 5

Nhập mã này vào menu máy tiệt trùng của bạn.

Bước 6

Tính năng đã sẵn sàng.

Các phụ kiện phù hợp

W&H cung cấp nhiều loại phụ kiện để tối ưu hóa quy trình làm việc của bạn. Các tính năng bổ sung nhỏ dẫn đến hiệu quả tối ưu. Làm việc trong thực tế dễ dàng hơn và nhóm làm việc của bạn tiết kiệm thời gian.



Giá đỡ có thể đảo ngược

Giá đỡ tốt nhất cho dụng cụ của bạn:
> cho 3 khay lớn và 2 khay tiêu chuẩn hoặc 3 khay cassette
> cho 6 khay hoặc 3 băng cassette



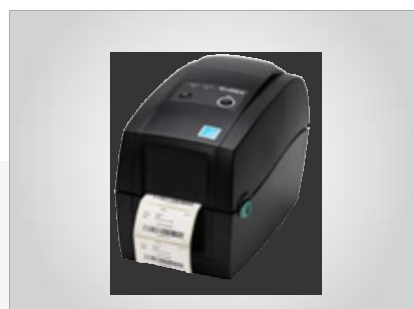
Máy scan bar code

Điều này cho phép bạn quét nhãn dụng cụ hấp vào hồ sơ bệnh nhân.



Máy in chu trình hấp

In các giao thức chu trình trên giấy nhiệt có bảo hành giấy 10 năm.



Máy in nhãn mã vạch

Máy in nhãn có thể được kết nối với máy hấp tiệt trùng để in mã vạch. Kết hợp với bộ ghi dữ liệu tích hợp, nó sẽ cải thiện hệ thống truy xuất nguồn gốc của bạn. Máy in nhãn là một công cụ nhanh chóng và dễ dàng để liên kết chu trình khử trùng với hồ sơ bệnh nhân.



Multidem

Multidem cung cấp nước khử khoáng để tạo hơi nước cho máy hấp và có thể được sử dụng cho nhiều máy tiệt trùng và máy tiệt trùng thông thường. các hoạt động hàng ngày khác như rửa dụng cụ. Kết quả là, nó đảm bảo hiệu suất ổn định và tối ưu hóa, từ đó kéo dài tuổi thọ của máy tiệt trùng.



Seal² và SealVal²

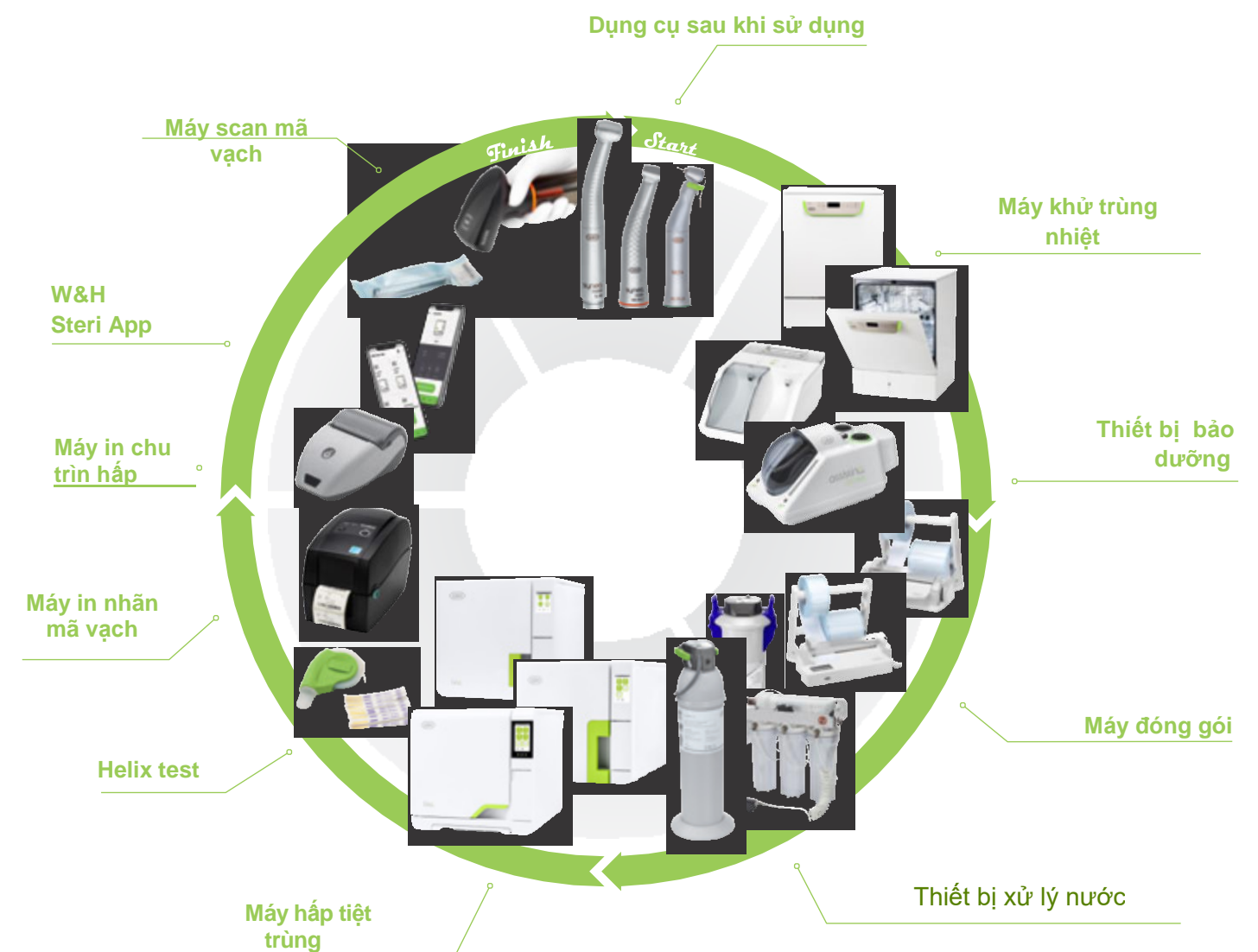
The ép rộng 12 mm chỉ trong hai giây mà không có nguy cơ làm cháy bao tiệt trùng. Sự bảo vệ tuyệt đối kín đáo và chắc chắn của hàng hóa tiệt trùng khỏi ảnh hưởng của môi trường đảm bảo tính vô trùng liên tục.

Quy trình tái xử lý hoàn chỉnh

Tiết trùng, vệ sinh và bảo trì ngày càng quan trọng trong thực hành nha khoa. W&H cung cấp các quy trình vệ sinh thực hành tốt nhất như một giải pháp hoàn chỉnh để tái xử lý dụng cụ và tay khoan của bạn.



Giải pháp quản lý phòng chống nhiễm khuẩn tiên tiến
aims.wh.com



Thông số kỹ thuật

Chương trình hấp của Lyla									
Chu trình hấp:		S Đóng gói 134		S Prion 134		S nhiệt độ thấp 121		S Không đóng gói 134	
Nhiệt độ:		134°C		134°C		121°C		134°C	
Thời gian tiệt trùng (phút):		4'		18' 30"		20' 30"		4'	
Thời gian tổng chu trình (phút) bao gồm sấy khô:		Tự động từ	Thông thường	Tự động từ	Thông thường	Tự động từ	Tự động từ	Thông thường	
	Lyla 17:	38'–45'	42'	52'–59'	56'	61'–64'	20'–26'	23'	
	Lyla 22 (110 V):	49'–56'	51'	63'–71'	65'	69'–73'	28'–35'	30'	
	Lyla 22 (220 V):	39'–46'	43'	53'–60'	57'	62'–66'	21'–27'	24'	
Tải hấp tối đa Lyla 17/22:		Tối đa. 4 kg/thông thường 2 kg/vật liệu xốp tối đa 0.5 kg						Tối đa. 4 kg không đóng gói	
Sức chứa tối đa:		Tối đa. 4 kg							
Chu trình test:		Bowie và Dick/Vacuum							
Sản phẩm được cung cấp kèm theo giá dao chiều, 3 khay nhôm, ống thoát nước, giá đỡ khay, USB 8 GB, dụng cụ mở cửa, kiểm tra tại nhà máy									

Lyla			
Series:	Lyla 17 RIN-210		Lyla 22 RIN-210
Type:	17 l		22 l
Kích cỡ buồng hấp:	17 l		22 l
Nguồn vào:	200–240 V AC; 50 Hz hoặc 60 Hz; 10 A – 1 pha		100–125 V AC; 50 Hz/60 Hz; 12 A – 1 pha
Công suất tiêu thụ:	2.0–2.4 kW		200–240 V AC; 50 Hz hoặc 60 Hz; 10 A – 1 pha 110 V: 1.2–1.5 kW
Kích thước tổng thể (R x C x S):	465 x 452 x 646 mm		220 V: 2.0–2.4 kW
Trọng lượng (máy trống):	40 kg		42 kg
Bồn nước/bồn nước đã sử dụng:	4.8/4.8 lít		
Số chu trình hấp khi đồ đầy bồn nước :	7 đến 10 chu trình		
Không gian sử dụng của buồng hấp (R x C x S)⁽¹⁾:	195 x 195 x 312 mm		195 x 195 x 400 mm
Loại kết nối:	1 cổng USB ở phía trước (optional 1 cổng phía sau máy khi cần), tự động làm đầy nước (optional)		

(1) Không gian sử dụng được đề cập đến cấu hình giá tiêu chuẩn.

Máy tiệt trùng Lyla được thiết kế, chứng nhận và xác nhận theo các chỉ thị và tiêu chuẩn nghiêm ngặt nhất:			
N°2017/745	Quy định về thiết bị y tế	IEC 61326-1	Tương thích điện từ
2014/68/EU	Thiết bị chỉ thị áp lực	IEC 61010-1	Yêu cầu an toàn tiệt trùng
EN 13060	Máy tiệt trùng hơi nước nhỏ	IEC 61010-2-040	Yêu cầu cụ thể đối với máy tiệt trùng hơi nước IEC
61770	Các thiết bị điện nối với nguồn nước	> Máy tiệt trùng có thể được chứng nhận theo EN ISO 17665-1	

Manufacturer:

W&H Sterilization Srl.
Via Bolgara, 2
24060 Brusaporto (BG), Italy
t +39 035-66 63 000
f +39 035-50 96 988
office.sterilization@wh.com
wh.com

Pictures are for illustrative purposes only. Additional equipment and accessories shown are not included as standard.

20550 AEN Rev. 002 / 02.03.2023
Subject to alterations